

CONCURSO PÚBLICO PARA PROVIMENTO DE CARGOS DE TÉCNICO-ADMINISTRATIVOS EM EDUCAÇÃO DO IFNMG

Edital nº 316 / 2017

TRADUTOR E INTÉRPRETE DE LINGUAGEM DE SINAIS

LEIA COM ATENÇÃO AS SEGUINTES INSTRUÇÕES

- 1. Este caderno contém as questões da Prova Objetiva.
- 2. Use o rascunho da Folha de Respostas reproduzido ao final deste caderno apenas para marcar o Gabarito.
- 3. Ao receber a Folha de Respostas da Prova Objetiva:
 - Confira seu nome, número de inscrição e o cargo.
 - · Assine, A TINTA, no espaço próprio indicado.
- 4. **ATENÇÃO**: transcreva no espaço apropriado da sua **FOLHA DE RESPOSTAS**, com sua caligrafia usual, mantendo as letras maiúsculas e minúsculas, desconsiderando aspas e autoria, a seguinte frase:

"Ninguém chegou a ser sábio por acaso." Sêneca

ATENÇÃO:

FOLHA DE RESPOSTAS SEM ASSINATURA NÃO TEM VALIDADE.

5. Ao transferir as respostas para a Folha de Respostas:

ot A B C D • use apenas caneta esferográfica azul ou preta;

ot A B C D • use apenas caneta esferográfica azul ou preta;

ot A B C D • preencha, sem forçar o papel, toda a área reservada à letra correspondente à resposta solicitada em cada questão;

ot A B C D • assinale somente uma alternativa em cada questão.

Sua resposta NÃO será computada se houver marcação de mais de uma alternativa, questões não assinaladas ou rasuras.

NÃO DEIXE NENHUMA QUESTÃO SEM RESPOSTA.

A Folha de Respostas não deve ser dobrada, amassada ou rasurada.

ATENÇÃO: Será vedado ao candidato o porte de arma(s) no local de realização das provas, ainda que de posse de documento oficial de licença para o respectivo porte. As instruções constantes nos Cadernos de Questões e na Folha de Respostas da Prova Objetiva Múltipla Escolha, bem como as orientações e instruções expedidas pela FUNDEP durante a realização das provas, complementam o Edital e deverão ser rigorosamente observadas e seguidas pelo candidato. O candidato somente poderá se retirar do recinto de aplicação de prova após decorridos 60 (sessenta) minutos do início da mesma. Durante a realização da Prova Objetiva de Múltipla Escolha, não será permitida a comunicação entre os candidatos, bem como consulta de qualquer natureza a livros, revistas, folhetos ou anotações e nem o uso de aparelhos eletrônicos ou eletromecânicos; como também o uso de boné, boina, chapéu, gorro, lenço ou qualquer outro acessório que impeça a visão total das orelhas do candidato; não será permitido, também, o uso de óculos escuros, sendo eliminado o candidato que descumprir essas determinações. Os prejuízos advindos de marcações feitas incorretamente na Folha de Respostas serão de inteira responsabilidade do candidato. Ao término do prazo estabelecido para a prova, os três últimos candidatos deverão permanecer na sala até que o último candidato termine sua prova, devendo todos assinar a Ata de Sala, atestando a idoneidade da fiscalização das provas, retirando-se da sala de prova de uma só vez. Ao terminar a Prova Objetiva de Múltipla Escolha, o candidato entregará ao fiscal o Caderno de Provas e a Folha de Respostas, devidamente assinada no local apropriado.

O caderno de questões e o gabarito da Prova Objetiva serão divulgados no endereço eletrônico www.gestaodeconcursos.com.br no dia 20 de novembro de 2017, à partir das 16h.

DURAÇÃO MÁXIMA DA PROVA: 4 (QUATRO) HORAS



ATENÇÃO

Sr.(a) Candidato(a),

Antes de começar a fazer a prova, confira se este caderno contém, ao todo, **40 (quarenta)** questões de múltipla escolha, cada uma constituída de 4 (quatro) alternativas de respostas, assim distribuídas: 10 (dez) questões de **Língua Portuguesa**,10 (dez) questões de **Legislação** e 20 (vinte) questões de **Conhecimentos Específicos**, todas perfeitamente legíveis.

Havendo algum problema, informe **imediatamente** ao aplicador de provas para que ele tome as providências necessárias.

Caso não observe essa recomendação, não lhe caberá qualquer reclamação ou recursos posteriores.

LÍNGUA PORTUGUESA

INSTRUÇÃO: Leia o texto a seguir para responder às questões de 1 a 10.

Novos fragmentos de rocha descobertos no Canadá indicam que microrganismos já passeavam por nosso planeta há quase 4 bilhões de anos

A Terra primitiva era um ambiente um tanto hostil para se viver: além de ser constantemente bombardeada por meteoros e sofrer com abalos sísmicos constantes, a atmosfera quase não tinha oxigênio — o que postergou muito o surgimento de seres mais complexos.

Porém, esse cenário adverso não impediu certos microrganismos de estabelecerem acampamento por aqui, algumas centenas de milhões de anos após a formação do nosso planeta. Foi o que reforçou um novo estudo da Universidade de Tóquio, no Japão. Segundo os pesquisadores, que analisaram fragmentos de rochas antigas, os primeiros moradores teriam surgido já há 3,95 bilhões de anos. Até então, as formas vivas apontadas como mais velhas datavam de 3.8 bilhões de anos atrás.

Cravar uma data de aniversário precisa para o ser vivo que estreou nosso planeta não é lá muito fácil. Isso porque os primeiros habitantes, de tão pequenos, não deixaram vestígios visíveis, como são os fósseis que facilmente comprovam a existência dos simpáticos dinossauros, por exemplo, mas essa dificuldade não invalida o fato de que existiram, e deixaram sua pegada no começo da vida na Terra.

Devido à distância temporal, é normal que os cientistas investiguem pistas muito ínfimas, como a composição química de rochas sedimentares sobreviventes do período. A descoberta atual aconteceu dessa forma, enquanto o grupo trabalhava na Saglek Block, área de formações rochosas de Labrador, norte do Canadá.

[...]

ELER, Guilherme. Super Interessante. Disponível em: https://goo.gl/9mjXj3. Acesso em: 17 out. 2017.

QUESTÃO 1

Analise as afirmativas a seguir.

- Com a nova descoberta, os cientistas descobriram quais os seres mais antigos que já habitaram a Terra.
- Os antigos seres foram descobertos por análises químicas.
- III. Os primeiros moradores da Terra eram organismos simples.

De acordo com o texto, estão corretas as afirmativas:

- A) I e II, apenas.
- B) I e III, apenas.
- C) II e III, apenas.
- D) I, II e III.

QUESTÃO 2

Assinale a alternativa que **não** indica uma característica do gênero textual desse texto.

- A) Busca expor a opinião do autor.
- B) Comunica um fato concreto.
- C) Visa informar seus leitores.
- D) Utiliza linguagem predominantemente objetiva.

QUESTÃO 3

Assinale a alternativa que indica o **melhor** título para o texto de acordo com as informações fornecidas por ele.

- A) A pesquisa de Saglek Block em Labrador, ao norte do Canadá
- B) Avanço nos instrumentos de pesquisa permite precisar o início da vida na Terra
- C) A dificuldade de viver na Terra há quase 4 bilhões de anos
- Cientistas encontram evidências mais antigas de vida na Terra

QUESTÃO 4

Releia o trecho a seguir:

"Porém, esse cenário adverso não impediu certos microrganismos de estabelecerem acampamento por aqui, algumas centenas de milhões de anos após a formação do nosso planeta."

De acordo com a norma padrão da língua portuguesa e considerando seu sentido original, esse trecho **não** pode ser reescrito da seguinte forma:

- A) Esse cenário adverso, porém, não impediu certos micro-organismos de estabelecerem acampamento por aqui, algumas centenas de milhões de anos após a formação do nosso planeta.
- B) Algumas centenas de milhões de anos após a formação do nosso planeta, porém, esse cenário adverso não impediu, certos microrganismos de estabelecerem acampamento por aqui.
- C) Mas, esse cenário adverso não impediu certos microrganismos de estabelecerem acampamento, algumas centenas de milhões de anos após a formação do nosso planeta, por aqui.
- Esse cenário adverso não impediu, porém, certos microrganismos de estabelecerem acampamento na Terra, algumas centenas de milhões de anos após a formação do nosso planeta.

QUESTÃO 5

Entre as palavras a seguir, assinale aquela que **não** é acentuada pelo mesmo motivo das demais.

- A) Área
- B) Sísmicos
- C) Visíveis
- D) Ínfimas

INSTRUÇÃO: Releia o trecho a seguir para responder às questões **6** e **7**.

"Isso porque os primeiros habitantes, de tão pequenos, não deixaram vestígios visíveis, como são os fósseis que facilmente comprovam a existência dos simpáticos dinossauros, por exemplo, **mas** essa dificuldade não invalida o fato de que existiram, e deixaram sua pegada no começo da vida na Terra."

QUESTÃO 6

O termo destacado indica uma:

- A) finalidade.
- B) ressalva.
- C) concessão.
- D) conclusão.

QUESTÃO 7

Sem alteração do sentido original, esse trecho **não** pode ser reescrito da seguinte forma:

- A) Isso porque os primeiros habitantes, de tão pequenos, não deixaram vestígios visíveis, como são os fósseis que facilmente comprovam a existência dos simpáticos dinossauros, por exemplo, **contudo** essa dificuldade não invalida o fato de que existiram, e deixaram sua pegada no começo da vida na Terra.
- B) Isso porque os primeiros habitantes, de tão pequenos, não deixaram vestígios visíveis, como são os fósseis que facilmente comprovam a existência dos simpáticos dinossauros, por exemplo, portanto essa dificuldade não invalida o fato de que existiram, e deixaram sua pegada no começo da vida na Terra.
- C) Isso porque os primeiros habitantes, de tão pequenos, não deixaram vestígios visíveis, como são os fósseis que facilmente comprovam a existência dos simpáticos dinossauros, por exemplo, todavia essa dificuldade não invalida o fato de que existiram, e deixaram sua pegada no comeco da vida na Terra.
- D) Isso porque os primeiros habitantes, de tão pequenos, não deixaram vestígios visíveis, como são os fósseis que facilmente comprovam a existência dos simpáticos dinossauros, por exemplo, entretanto essa dificuldade não invalida o fato de que existiram, e deixaram sua pegada no começo da vida na Terra.

QUESTÃO 8

Releia o trecho a seguir.

"[...] a atmosfera quase não tinha oxigênio – o que postergou muito o surgimento de seres mais complexos."

O verbo "postergar", nesse trecho, não é sinônimo de:

- A) precipitar.
- B) adiar.
- C) pospor.
- D) protelar.

QUESTÃO 9

Releia o trecho a seguir.

"A Terra primitiva era um ambiente um tanto hostil para se viver: além de ser constantemente bombardeada por meteoros e sofrer com abalos sísmicos constantes, a atmosfera quase não tinha oxigênio – o que postergou muito o surgimento de seres mais complexos."

Assinale a alternativa **correta** acerca do uso dos dois-pontos nesse trecho.

- A) Foram utilizados apenas como recurso estilístico, sendo desnecessário o uso de pontuação nesse ponto do trecho.
- B) Foram utilizados para marcar uma ideia que, embora em consonância com a do autor, foi mencionada por pessoa diversa deste.
- C) Foram utilizados para enumerar uma série de situações seguenciais.
- D) Foram utilizados para enunciar um detalhamento de algo mencionado anteriormente.

QUESTÃO 10

Nesse texto, o autor não faz uso de:

- A) argumento de autoridade.
- B) linguagem descontraída, eventualmente.
- C) apoio em fatos concretos
- D) citações.

LEGISLAÇÃO

QUESTÃO 11

Analise a situação a seguir.

O cargo ocupado por Paulo, servidor efetivo do Ministério da Saúde, foi deslocado, por interesse da administração, para o quadro de uma fundação federal de ensino, observados os requisitos legais dessa movimentação funcional.

Na hipótese, pode-se afirmar que o ato mencionado:

- A) está incorreto, porque não existe previsão legal de deslocamento de cargo ocupado.
- B) deu-se necessariamente a pedido de Paulo.
- C) está correto e é denominado redistribuição.
- D) está correto e é denominado substituição.

QUESTÃO 12

Segundo o que dispõe o Estatuto do Servidor Público Civil da União, das Autarquias e Fundações Públicas Federais, são indenizações devidas ao servidor público, **EXCETO**:

- A) Abono de falta.
- B) Ajuda de custo.
- C) Auxílio moradia.
- D) Diária.

QUESTÃO 13

Segundo o Código de Ética Profissional do Servidor Público Civil do Poder Executivo Federal, constitui um dos deveres fundamentais do servidor público "ser cortês, ter urbanidade, disponibilidade e atenção, respeitando a capacidade e as limitações individuais de todos os usuários do serviço público, sem distinção de raça, sexo, nacionalidade, religião, cunho político e posição social [...]".

Na referida previsão normativa, a determinação dirigida ao servidor público de "ter urbanidade" deve ser entendida especificamente como o dever de:

- A) não mentir.
- B) zelar especialmente pelos interesses dos cidadão da cidade em que atua.
- C) agir com respeito e polidez no trato com as pessoas.
- D) ser leal às instituições públicas.

QUESTÃO 14

Controle de resultados, exigência de economicidade e otimização dos meios são noções que resultam ou se relacionam direta e especificamente com o seguinte princípio da administração pública:

- A) Moralidade.
- B) Impessoalidade.
- C) Razoabilidade.
- D) Eficiência.

QUESTÃO 15

O incentivo à qualificação previsto para os servidores ocupantes de cargos técnico-administrativos em educação no âmbito das Instituições Federais de Ensino vinculadas ao Ministério da Educação é devido, nos termos da lei, ao servidor que:

- A) participar de cursos e treinamentos de capacitação ofertados no âmbito do órgão ou ente da administração pública a que se encontre vinculado.
- B) possuir educação formal superior ao exigido para o cargo de que é titular, conforme previsão em regulamento.
- C) demonstrar, no exercício das atribuições do cargo e em avaliações periódicas de desempenho, segundo os critérios legais, interesse em aprender e se aprimorar profissionalmente.
- D) for aprovado em testes periódicos de avaliação funcional realizados diretamente pelo ente ou órgão a que se vincula ou por instituições contratadas para esse fim.

QUESTÃO 16

O Conselho Superior do Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Norte de Minas Gerais (IFNMG) tem em sua composição a representação de várias categorias ou instituições, entre as quais **não** se inclui a do(a)(s):

- A) Ministério da Educação.
- B) egressos.
- C) Poder Executivo do município em que está sediado o IFNMG.
- D) sociedade civil.

QUESTÃO 17

Analise a situação a seguir.

Por ter atendido a todas as exigências do cadastramento até o terceiro dia anterior à data de recebimento de propostas previsto no ato convocatório de um determinado procedimento licitatório, a empresa Figueiredo e Filhos participou e foi classificada nessa licitação.

Desse modo, pode-se afirmar que a modalidade licitatória na hipótese dada é a(o):

- A) concorrência.
- B) tomada de preços.
- C) convite.
- D) leilão.

QUESTÃO 18

Não corresponde a direito ou à garantia fundamental previstos na Constituição da República:

- A) Ninguém será considerado culpado até o trânsito em julgado da sentença penal condenatória.
- B) A lei só poderá restringir a publicidade dos atos processuais quando a defesa da intimidade ou o interesse social o exigirem ou por expresso acordo das partes do processo.
- C) Ninguém será preso, salvo em flagrante delito ou por ordem escrita e fundamentada da autoridade judiciária competente, salvo nos casos de transgressão militar ou crime militar, definidos em lei.
- São inadmissíveis, no processo, as provas obtidas por ato ilícito.

QUESTÃO 19

Analise a situação a seguir.

Pedro é funcionário público ocupante de cargo efetivo do quadro de uma Assembleia Legislativa de determinado estado.

É **correto** afirmar que o limite constitucional da remuneração de Pedro é o subsídio do:

- A) membro do Supremo Tribunal Federal.
- B) deputado federal.
- C) deputado estadual.
- D) governador do estado.

QUESTÃO 20

Considerando o que prevê a Constituição da República sobre a organização do Poder Legislativo, é **incorreto** afirmar:

- A) Câmara dos Deputados compõe-se de representantes dos estados e do Distrito Federal.
- B) Cada estado e o Distrito Federal elegem três senadores para mandato de oito anos.
- C) Os deputados e os senadores são invioláveis, civil e penalmente, por qualquer de suas opiniões, palavras e votos.
- D) Cada legislatura terá a duração de quatro anos.

CONHECIMENTOS ESPECÍFICOS

TRADUTOR E INTÉRPRETE DE LINGUAGEM DE SINAIS

QUESTÃO 21

Acerca da gramática da Língua Brasileira de Sinais (Libras), assinale a alternativa **CORRETA**.

- A) A língua de sinais é uma mistura de pantomima e gesticulação concreta.
- B) Aspectos icônicos e pictográficos de sinais individuais são os mais significantes da estrutura e do uso da língua de sinais.
- C) A língua de sinais é processada do lado esquerdo do cérebro, assim como as línguas de modalidade oral
- D) A língua de sinais é derivada da comunicação gestual espontânea dos ouvintes.

QUESTÃO 22

A alfabetização em língua portuguesa para surdos sinalizantes deve pressupor que:

- A) a língua portuguesa deve ser ensinada como segunda língua.
- B) surdos são capazes de adquirir a mesma fluência em língua de sinais e na língua portuguesa.
- cada palavra ensinada aos surdos em português deve possuir um correspondente na língua de sinais.
- D) o professor deve estar atento ao ensino de pronomes em português derivados da Libras.

QUESTÃO 23

São marcos históricos da educação dos surdos, EXCETO:

- A) Congresso de Milão, em 1880.
- B) Pesquisas de William Stokoe sobre a gramática da língua de sinais.
- C) Criação do Instituto Nacional de Surdos-Mudos de Paris, hoje conhecido como Instituto Nacional de Jovens Surdos de Paris.
- D) Congresso da Universidade da Gallaudet, em 1889.

QUESTÃO 24

Assinale a alternativa que **não** apresenta sinais que se opõem e o respectivo parâmetro a que se referem.

- A) TRABALHAR e VÍDEO se opõem quanto à locação.
- B) SÁBADO e APRENDER se opõem quanto à locação.
- C) FAMÍLIA e REUNIÃO se opõem quanto à configuração de mão.
- D) AJUDAR e CINEMA se opõem quanto à configuração de mão.

QUESTÃO 25

São princípios éticos do tradutor intérprete de Libras, **EXCETO**:

- A) O intérprete jamais deve encorajar pessoas surdas a buscarem decisões legais ou outras em seu favor.
- B) O intérprete deve considerar os diversos níveis da Língua Brasileira de Sinais bem como da Língua Portuguesa, simplificando a interpretação, quando necessário.
- C) O intérprete deve reconhecer seu próprio nível de competência e ser prudente em aceitar tarefas, procurando assistência de outros intérpretes e / ou profissionais, quando necessário, especialmente em palestras técnicas.
- O intérprete deve manter uma atitude imparcial durante o transcurso da interpretação, evitando interferências e opiniões próprias.

QUESTÃO 26

Nascimento (2012) parte de uma perspectiva dialógica baseada em Bakhtin para explicar a atuação do tradutor intérprete de Libras.

São concepções defendidas por Nascimento, EXCETO:

- A) A atuação do intérprete de Libras constitui-se na mediação de discursos que são produzidos a partir de determinados lugares sócio-históricos específicos, de línguas em que as modalidades linguísticas são diferentes.
- B) O sistema de enunciação discursiva compõe, no ato tradutório, uma gramática gerativa que considera as diferentes línguas.
- Discursos, ideologias, subjetividades e culturas estão entrelaçados e envolvidos na atuação do tradutor intérprete de Libras.
- D) A prática de interpretação da língua de sinais é um ato enunciativo-discursivo que envolve, para além do sistema da língua, a arquitetônica sujeito / discurso / texto / espaço / tempo existente em qualquer ato de enunciação.

QUESTÃO 27

Sobre a visão histórica da surdez e suas representações, assinale a alternativa **INCORRETA**.

- A) A surdez ainda é vista por muitos como deficiência do intelecto.
- B) A representação de superação entre aqueles surdos que aprendem bem a língua portuguesa cria uma narrativa de que a língua de sinais seria inferior.
- C) Muitos acreditam ainda que os surdos têm dificuldade de escrever porque não falam.
- Todas as representações ligadas à cura da surdez estão sendo superadas depois que os surdos tiveram a sua língua reconhecida.

QUESTÃO 28

Analise a imagem a seguir.



Nessa imagem, o sinal DISTRIBUIR apresenta:

- A) flexão de gênero.
- B) flexão de número.
- C) concordância com o sujeito.
- D) topicalização.

QUESTÃO 29

Sobre a aquisição da Libras por crianças surdas, assinale a alternativa **INCORRETA**.

- A) Crianças surdas balbuciam.
- B) Uma das etapas da aquisição da linguagem é o estágio de um sinal.
- C) Crianças surdas precisam estar expostas à língua de sinais para aprender a sinalizar.
- D) O bilinguismo é uma das fases da aquisição da Libras por crianças surdas.

QUESTÃO 30

São ganhos da regulamentação da Libras por meio do Decreto Nº 5.626, de 2005, **EXCETO**:

- A) O reconhecimento da Libras como meio de comunicação e expressão das comunidades surdas brasileiras.
- B) A inclusão da Libras como disciplina curricular em cursos de licenciatura e de fonoaudiologia.
- C) A definição da formação necessária para exercer a função de professor, instrutor e intérprete de Libras.
- D) A criação de exames de proficiência na Libras.

QUESTÃO 31

São artefatos culturais do povo surdo, **EXCETO**:

- A) Experiência visual.
- B) Artes visuais.
- C) Tecnologias médicas.
- D) Vidas social e esportiva.

QUESTÃO 32

Acerca da educação bilíngue para surdos, assinale a alternativa **INCORRETA**.

- A) Defende o ensino da língua de sinais e da língua portuguesa simultaneamente.
- Ensina língua portuguesa na sua modalidade escrita.
- Valoriza os aspectos culturais das comunidades surdas.
- Considera importante a presença de professores surdos no ensino da língua.

QUESTÃO 33

São funções das expressões não manuais em Libras, **EXCETO**:

- A) Marcação de construções sintáticas, como frases interrogativas, negativas ou afirmativas.
- B) Marcação de construções sintáticas, como topicalizações, concordância e foco.
- C) Marcação de componentes lexicais, como referência pronominal e advérbio.
- D) Marcações de componentes lexicais, como verbo e sujeito.

QUESTÃO 34

Strobel (2008) discute vários conceitos acerca do universo cultural dos surdos.

Assinale a alternativa que apresenta corretamente um desses conceitos.

- A) A comunidade surda é formada por surdos e ouvintes sinalizantes.
- B) O povo surdo está espalhado por todo o mundo e tenta se conectar por meio do intercâmbio das línguas de sinais e de sinais que são semelhantes.
- C) A cultura surda reúne surdos em torno de práticas políticas, sociais, esportivas e políticas contra o oralismo.
- As identidades dos surdos podem ser classificadas em identidade parcial, identidade pura e identidade oralizada.

QUESTÃO 35

Acerca da formação de sinais na Língua Brasileira de Sinais, assinale a alternativa **INCORRETA**.

- A) Os sinais podem ser formados por uma mão ou pelas duas mãos.
- B) Podem haver casos em que uma mão exerce dominância sobre a outra, como no sinal AJUDAR.
- Podem haver condições de simetria entre as mãos, como no sinal APOIAR.
- D) As configurações de mãos mais complexas ocorrem com mais frequência na região da face.

QUESTÃO 36

Segundo Ronice Quadros (2004) no livro *O tradutor* e intérprete de Língua Brasileira de Sinais e língua portuguesa, o intérprete de Libras deve desenvolver um conjunto de competências profissionais para exercer a sua profissão.

A habilidade em usar diferentes modos de interpretação (simultâneo, consecutivo, etc.), em escolher o modo de tradução apropriado diante das circunstâncias, em retransmitir a interpretação, quando necessário, em encontrar o item lexical e a terminologia adequados e em recordar itens lexicais e terminologias para uso no futuro são habilidades que dizem respeito à qual competência indicada por Ronice Quadros?

- A) Competência para transferência.
- B) Competência linguística.
- C) Competência metodológica.
- D) Competência bicultural.

QUESTÃO 37

São atividades do intérprete de Libras no campo educacional, **EXCETO**:

- A) Interpretar as aulas e as intervenções dos alunos, mesmo que não digam respeito ao conteúdo da aula.
- B) Acompanhar os alunos em atividades extraclasses e, sempre que possível, cuidar da disciplina deles.
- Orientar os professores quanto às especificidades dos alunos surdos.
- D) Ter acesso, antes das aulas, ao conteúdo a ser interpretado.

QUESTÃO 38

São problemas comuns identificados no processo de tradução e interpretação da língua portuguesa para a língua de sinais, **EXCETO**:

- A) Omissão de informações dadas na língua fonte.
- B) Acréscimos de informações inexistentes na língua fonte ou escolhas lexicais inapropriadas.
- Distorções semânticas e pragmáticas em menor ou maior grau do conteúdo veiculado na língua fonte.
- D) Lentidão na sinalização.

QUESTÃO 39

Sobre a Libras, é correto afirmar:

- A) A Libras é universal.
- B) A Libras é exclusivamente icônica, como se pode observar nos sinais ÁRVORE e COMPUTADOR.
- C) A Libras é ágrafa, ou seja, não pode ser escrita.
- Libras é uma língua capaz de expressar ideias abstratas.

QUESTÃO 40

Acerca da atuação do intérprete de Libras na escola regular inclusiva, assinale a alternativa **INCORRETA**.

- A) A presença do intérprete de Libras em sala de aula não é suficiente para considerá-la inclusiva.
- É uma visão equivocada pensar que o intérprete deve se responsabilizar pelos processos de aprendizagem do aluno surdo.
- C) A presença do intérprete em sala de aula assegura que questões metodológicas específicas da educação bilíngue sejam adotadas.
- D) O intérprete é um interlocutor ativo no processo.

FOLHA DE RESPOSTAS (RASCUNHO)

1	A B C D	21	A B C D
2	$\stackrel{A}{\bigsqcup} \stackrel{B}{\bigsqcup} \stackrel{C}{\bigsqcup} \stackrel{D}{\bigsqcup}$	22	$\stackrel{A}{\bigsqcup} \stackrel{B}{\bigsqcup} \stackrel{C}{\bigsqcup} \stackrel{D}{\bigsqcup}$
3	A B C D	23	A B C D
4	A B C D	24	A B C D
5	A B C D	25	A B C D
6	A B C D	26	A B C D
7	A B C D	27	A B C D
8	A B C D	28	A B C D
9	A B C D	29	A B C D
10	A B C D	30	A B C D
11	A B C D	31	A B C D
	A B C D		A B C D
	A B C D		A B C D
	A B C D		A B C D
15	A B C D		A B C D
16	A B C D	36	A B C D
_	A B C D	37	A B C D
	A B C D		A B C D
	A B C D		A B C D
	A B C D		A B C D
20		40	

AO TRANSFERIR ESSAS MARCAÇÕES PARA A FOLHA DE RESPOSTAS, OBSERVE AS INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DADAS NA CAPA DA PROVA. **USE CANETA ESFEROGRÁFICA AZUL OU PRETA.**

PARA VIRAR O CADERNO DE PROVA. **AGUARDE AUTORIZAÇÃO** ATENÇÃO: